

Para saber cuándo es nuestro primer lanzamiento es necesario crear un/una -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si un equipo quiere tratar cómo determinar que puede ser entregado en una fecha específica, se usaría -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué puede utilizarse para determinar cómo se siente el equipo acerca de su nivel de compromiso actual?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué puede utilizar el equipo de trabajo para tratar cuánto puede llevar la entrega del producto mínimo viable?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué dos cosas puede utilizar un equipo para discutir como ha ido su sprint?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si el dueño del producto quisiera tener una conversación sobre qué prioriza en la pila, ¿con quién hablaría?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si el Scrum Master quisiera comunicarse con los ejecutivos sobre lo que se entregará, ¿qué podrían usar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Estoy tratando de hacer que la gente piense en agrupar en características e historias largas o épicas, en lugar de -----.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Cuáles son las cosas buenas que deben tratar los equipos cuando de vez en cuando?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Definiendo cosas como 'Definición de Hecho', 'Listo o ready', etc.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué cosas verías si observaras un equipo de alto rendimiento o eficiencia?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Si un equipo quisiera mostrar a stakeholder el valor de lo que han creado, ¿qué harían?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué elementos visuales de difusion recomendarías que el equipo instale en su oficina? (nombre 2)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

¿Cuáles son algunos posibles procesos de desarrollo de software que los equipos podrían decidir usar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Si un equipo deseara tratar con el dueño de su producto para mejorar el rendimiento de las operaciones, ¿qué cosas podrían tratar?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Su equipo decide que quieren usar Kanban, ¿qué deberían decidir al crear su tablero?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Su cliente desea hablar con usted acerca de por qué debe pasar por una migración ágil. ¿Qué cosas trataráis?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

¿Quién toma las decisiones sobre qué trabajo se realiza a continuación?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Su director, que está acostumbrado a la cascada, quiere ver un plan de proyecto. ¿Qué otras herramientas podría usar para comentar con él qué trabajo está haciendo el equipo?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Uno de sus stakeholders quiere ver el valor que su equipo le está ofreciendo, ¿qué cosas podría hacer o discutir con él/ella para ayudarle a ver lo que se ha logrado?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Lo mejor de la entrega ágil es -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Solo dime ¿cuantas ----- necesitaré para completar esta historia

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Si escalamos scrum necesitaremos muchos mas -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Si el desarrollador tiene un problema para completar la historia debería -----

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila

Si aún no ha hablado de un impedimento, ¿cuándo debería hablar de ello?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

\_\_\_\_\_ crea tareas para todo el trabajo

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

La única cosa más poderosa que \_\_\_\_\_ es  
\_\_\_\_\_

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

\_\_\_\_\_ esta bien pero \_\_\_\_\_ es mejor

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Los testers esperan tener mas \_\_\_\_\_

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué está causando que el equipo disminuya la velocidad?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo único mejor que la entrega rápida es \_\_\_\_\_ rápido/a.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Los equipos que trabajan de forma remota deben buscar una manera de  
\_\_\_\_\_

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

What key thing does SAFe® require?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Siempre necesita más \_\_\_\_\_ que \_\_\_\_\_ para garantizar una entrega sólida

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

El mejor lugar para un gestor de proyecto en el equipo es \_\_\_\_\_.

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué es lo más confuso acerca de los métodos ágiles?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué técnica es más probable que un equipo utilice mal?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Que es lo mas peligroso para los equipos

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Cómo se puede limitar el WIP

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

¿Qué es lo que quieren ver los stakeholders?

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Relacionado con los tres amigos (Business, development, testing)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

En Agile, Como \_\_\_\_\_ quiero \_\_\_\_\_ para \_\_\_\_\_. (usa 3)

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mas raro de los métodos ágiles

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Mi herramienta de 'agilidad' favorita

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo menos favorito del agilismo para el gestor del proyecto

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mejor del agilismo para el desarrollador

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Lo mejor del agilismo para el tester

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

A nuestro Scrum Master le gusta

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

El equipo odia

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Al dpto de gestion de  
proyectos le gusta

Cards for Agility, Spanish translation by Isabel M. del Águila)

Estimación

Puntos de historia

Secuencia de  
Fibonacci

Horas de tarea

Burn up

Burn Down

Velocidad

Clima de ayer

Poker para  
planificación

Días del calendario

Scrum

Sprint planning /  
planificación del sprint

Plan del sprint

Sprint backlog / Pila  
del sprint

Product backlog / pila  
del producto

Objetivo del sprint

Retrospectiva

Scrumaster

Release planning /  
planificación de  
versiones

Demo del sprint

Reunión diaria

Historias de usuario

Criterios de  
aceptación

Done / Hecho

Ready / listo estimado

Tareas de la historia

Historias largas /  
epics

Features /  
Características

Temas

Mapeo de la historia

Tablero Kanban del  
equipo

Iteraciones

Un dueño del  
producto a tiempo  
parcial

Incremental

Iterativo

Plan del proyecto

Equipo multidisciplinar

Gestor del proyecto

Dueño del producto

Desarrollador

Tester / Probador

Analista del negocio

Stakeholder

Dueño del negocio

Equipo UX, con  
'experiencia en  
ajustarse a  
necesidades'

Trabajador del conocimiento / knowledge worker

Empoderamiento

Equipo autoorganizado

Arquitecto

Descubrimiento

Lean Startup

Lean UX

Prototipo de baja calidad, desecharable

Prototipo clikable

Kanban

Work in progress / WIP

Entrega continua

Justo a tiempo

Gestión de proyectos

Gantt chart

Precio fijado por contrato

Alcance fijo

Microsoft project

Plan del proyecto

Panel de control de cambios

Manifiesto ágil

Trabajar sobre el software sobre documentación exhaustiva

Individuos e interacciones sobre procesos y herramientas

Colaboración con el cliente sobre negociación contractual

Responder ante el cambio sobre seguimiento del plan

SAFE- Scale Agile Framework

Agile release train

Prácticas ágiles de ingeniería

Arcquitectura evolucionada

Diseño emergente

Desarrollo dirigido por prueba TDD

Integración continua

Entrega continua

DevOps

Tres amigos

Automatización de las pruebas de aceptación

Desarrollo guiado por comportamiento /  
Behavior driven development BDD

Big up front end design

Modelado ágil

Entrega ágil

Refactorización

Aislamiento en Mocks

Crear pruebas de unidad

Crea un test automático de la funcionalidad

Sin estimaciones

Terrible TDD

Tu

Yo

Algun líder ágil

Sin prueba suficiente

Baja cobertura del código

Asignación de recursos creativa

Mala higiene

Expectativas no realistas

Ninjas

Vaqueros / cowboys

Cualquiera

100 monos escribiendo en una máquina de escribir

Ficción

El señor Miagi ejecutando nuestros coding dojos

Priorización

El dueño de nuestra financiera

Baja moral / de bajona

Alta moral

Test de aprobación

Nadie se hace responsable / se escaquea todo dios

Goleada

Integración continua

Control de calidad / QA

Desarrolladores

Hardware

Sin empoderamiento del equipp

Nadie tiene lo que hay  
que tener para decir  
no / Asertividad

Es quien sabe porque  
peta el código

Los servidores están  
sobrecargados

Posicionamiento no  
realista en el entorno

Una antigua practica  
ágil japonesa

Scrum

Ágil

Lean

Kanban

No se estima con  
Twiter

Una mala  
retrospectiva

Maria Teresa Campos

Estimación de la inflación

Programación por parejas

El arquitecto de sistema

El desarrollador junior

Beyonce

Mapa mentales

Value stream mapping

La 'fuerza' esta con nosotros

Velociraptores

Dar Vader le corta la mano a Luke

lotes pequeños

lotes grandes

Tamaño del lote

Acabando justo antes  
de la deadline/ tiempo  
límite

Sal de frutas

una chalupa

Ron con cocacola

Un error de un sólo bit

La cosa mas simple  
que probablemente  
funcione

Diseño simple

Rotuladores rojos

presentaciones  
Powerpoints

A Good Thing

No vas a necesitarlo o  
YAGNI (en inglés 'You  
Aren't Gonna Need It')

Los chicos guapos  
acaban mas tarde

repetición

Un iPhone con la  
pantalla rota

Jenkins

Maven

JUnit

TPS reports(Testing  
Procedure  
Specification)  
documento de control  
de calidad

La suma de todo el  
conocimiento de la  
humanidad

El sagrado Imperio  
Romano

Problemas con  
hacienda

Espejismos

Esperanza y un cura

Primero dispara y  
luego pregunta

Un test estropeado

Chicle

Una marca de  
rotulador villeda en la  
pizarra

Un malentendido

Una plantilla Word  
bien hecha

Poner a todo el  
mundo en la misma  
habitación

Decirle a todo el  
mundo lo que piensa

Huevos duros

Salsa caliente

Por mandato del  
gobierno

Cinta de carrocería

una trasparsencia

Una conferencia con  
100 participantes

colaboración

competición

cooperación

independencia

apatía

ignorancia

perfección

La idea de cualquier  
otro

receta de la salsa  
secreta

Lo olvidé

magia

bolsas para la  
limpieza en seco y  
cinta adhesiva

Una herramienta de  
seguimiento de  
errores

Una lista de seis  
meses de historias de  
usuario

una molestia /  
pesadilla

un impedimento

un computador nuevo

pizza de la semana  
pasada

Difusión de  
información  
desfasada

transparencia

un desacuerdo entre  
los jefes

un flujo constante de  
consultores

Un rayo de luz

un mal sueño

Despido general

Un mar de cubiculos

Una cura de silencio

post-it

tarjetas indexadas

una taza de cafe caliente

Tarta de manzana y helado de vainilla

WIFI funcionando

Comprobaciones frecuentes

Una baja por maternidad / paternidad

Un silencio incomodo

esperando

dandose prisa

String

ALM tools /  
herramienta de  
gestión del ciclo de  
vida

Diagrama de flujo de  
datos

WBS

Horas - Hombre

Añadir mas  
desarrolladores

Dejar solo a todo el  
mundo

Trabajar en el  
software

Producto entregado

Demo

Cartas de historia

Tickets con problemas

Plan de pruebas

TDD automático

Release train  
engineer

Scrum Master

Equipo de control de  
calidad

Gestor de la calidad

Bocatas